



English

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus. To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus. To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Install this system so that the power cord can be unplugged from the wall socket immediately in the event of trouble.

Precautions

On safety

- Before operating the subwoofer, be sure that the operating voltage of your subwoofer is identical with that of your local power supply.
- Unplug the subwoofer from the wall outlet if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord, pull the cord by grasping the plug. Never pull the cord itself.
- Should any liquid or solid object fall into the subwoofer, unplug the subwoofer and have the subwoofer checked by qualified personnel before operating it any further.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

When turning on or off an amplifier or other equipment

Lower the volume of the amplifier to minimum.

To avoid damaging the subwoofer

- Be careful in setting the volume control of the amplifier to avoid an excessive input power.
- Do not attempt to open the enclosure or remove speaker units, speaker grille and networks.

In case color irregularity is observed on the nearby TV screen

With the magnetically shielded type of the speaker system, the subwoofers can be installed near a TV set. However, color irregularity may still be observed on the TV screen depending on the type of your TV set.

If color irregularity is observed...

→ Turn off the TV set, then turn it on after 15 to 30 minutes.

If color irregularity is observed again...

→ Place the subwoofers further apart from the TV set.

When howling occurs

Relocate the subwoofers or turn down the volume of the amplifier.

On installation

- Do not install the subwoofer near heat sources such as radiators or air ducts, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock.
- Good ventilation is essential to prevent internal heat build-up in the subwoofer. Place the subwoofer in a location with adequate air circulation. Do not place the subwoofer on a soft surface.
- Use caution when placing the subwoofer on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.
- Take care to avoid any possible injury on the corners of the subwoofer.



On cleaning the cabinet

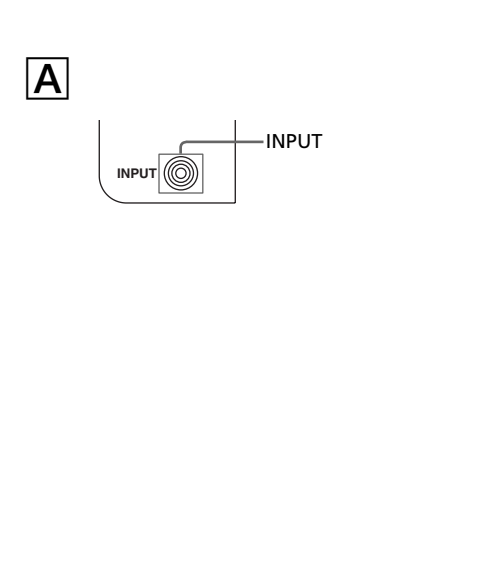
Clean the cabinet with a soft cloth lightly moistened with water. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any questions or problems concerning your subwoofer that is not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Installation

Since the human ear cannot detect the direction and position when the bass sound being reproduced by a subwoofer (below 200 Hz) comes from, you can install the subwoofer wherever you like in your room. To obtain a better bass reproduction, we recommend you to install the subwoofer on a solid floor where the resonance is unlikely to occur.

You can obtain sufficient heavy bass reproduction from a single subwoofer. However, if you use a couple of subwoofers, you can obtain an even more effective heavy bass reproduction.



Notes

- Always install the subwoofer vertically, keeping a few centimeters away from the wall.
- Do not place an object on the subwoofer or sit on it.
- If the subwoofer is installed in the center of a room, the bass could be extremely weakened. This is due to the influence of the standing wave of the room. If this happened, move the subwoofer away from the center of a room or eliminate the cause of the standing wave, by installing a bookshelf on the wall, etc.

Hooking Up the System Overview

Use the INPUT jacks of the subwoofer when you connect the amplifier. (**A**)

Before you get started

- Turn off the power of the amplifier and the subwoofer before making any connection.
- Use the audio connecting cords that are supplied to the respective equipment. If there are not enough audio connecting cords to make the necessary connections, you need to purchase some optional audio connecting cords.
- Be sure to make connections firmly to avoid noise.
- Connect the AC power cord from the subwoofer to a wall outlet.
- For details regarding the connections on the amplifier side, refer to the manual provided with your amplifier.

Connecting the AC power cord

- Connect the AC power cord from the subwoofer and from your amplifier to a wall outlet.
- Make sure that power to the subwoofer is turned off before you plug in or unplug any power cord.

Listening to the Sound (**B**)

- Turn on the amplifier and select the program source.
- Press POWER. (**1**)

The subwoofer turns on and the POWER indicator lights up. (**2**)
- Play the program source.

Adjust the VOLUME control on the amplifier so that sound from the front speakers is not distorted. If it is distorted, the sound from the subwoofer will also be distorted.

Notes
<div> <ul style="list-style-type: none">Never set the amplifier's tone control (BASS, TREBLE, etc.) or the equalizer output to a high level or input sinewaves of 20 Hz to 50 Hz recorded on a commercially-available test disc or special sound (bass sound of electronic musical instrument, pop noise of analog disc turntable, sound with abnormally enhanced bass, etc.) in a high level to this unit. These actions may cause damage to the speakers. When a special disc containing abnormally enhanced bass is played, noise may be output in addition to the original sound. In such a case, reduce the sound level. The subwoofer output signal (DOLBY digital signal) of the digital surround processor sold singularly is set 10 dB higher by Dolby Laboratories Licensing Corporation. In the case of using normally, adjust the subwoofer level. </div>

Adjusting the Sound

You can adjust the sound of the subwoofer to suit the sound of your front speakers. Reinforcing the bass sound gives you a greater sense of atmosphere.

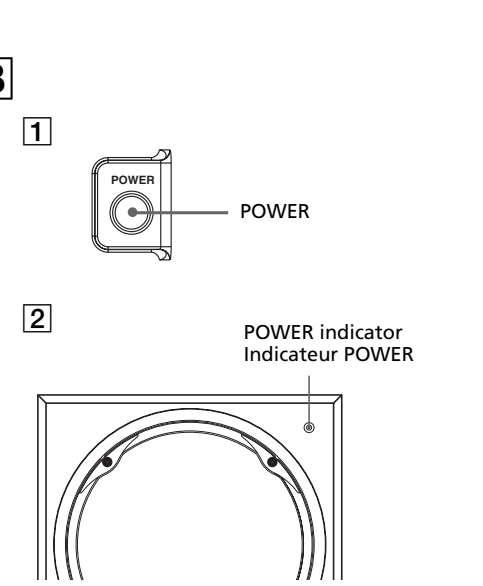
- Adjust the volume level of the subwoofer. (**C**)

Turn the LEVEL so that you can hear the bass sound a little more than before. To increase the volume, turn the LEVEL control clockwise. To reduce the volume, turn the LEVEL control counterclockwise.
- Play your favorite song and movie.

Male vocal tunes and voice containing bass sounds are most suitable for adjustment. Turn the volume for front speakers to the same level as usual.

- Repeat steps 1 to 2 to adjust for your preference.

Once you have adjusted the subwoofer to the settings you want, use the VOLUME control on the amplifier to adjust the volume of the subwoofer with that of the other speakers. You don't need to adjust the subwoofer settings when you change the volume level of the amplifier.



Notes

- If the sound distorts when you turn on the bass reinforcement from your amplifier (such as, D.B.F.B., GROOVE, the graphic equalizer, etc.), turn off the bass reinforcement and adjust the sound.
- Do not turn the LEVEL knob to maximum. Doing so may weaken the bass sound. Moreover, extraneous noise may be heard.

Setting the subwoofer (**D**)

To prevent subwoofer vibration or movement while listening, attach the supplied foot pads to the subwoofer.

Setting the voltage selector (voltage selector equipped models only) (**E**)

Check that the voltage selector on the rear panel of the subwoofer is set to the local power line voltage. If not, set the selector to the correct position using a screwdriver before connecting the AC power cord to a wall outlet.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the subwoofer, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

There's no sound.
<ul style="list-style-type: none">Check that this subwoofer and components are connected correctly and securely. Turn LEVEL clockwise to turn the volume up. Reset the level.

The sound has suddenly stopped.

- The connection may be loose. Connect the audio connecting cord properly.

The sound is distorted.
<ul style="list-style-type: none">The input signal is imperfect. The input signal level is too high.

Severe hum or noise is heard.
<ul style="list-style-type: none">Connect the ground wire of the turntable properly. The contacts between the plugs of the connecting cords and the corresponding jacks have not been made properly. Connect the plugs firmly. The audio system is picking up some noise from a TV set. Move the audio system away from the TV set or turn the TV set off.

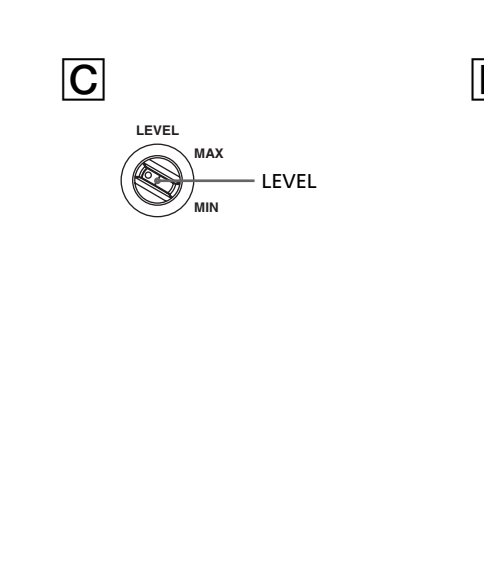
Specifications

System	
Type	Active Subwoofer (magnetically shielded design)
Speaker unit	Subwoofer: 25 cm dia, cone type
RMS output	200 W ¹⁾ <p>175 W²⁾</p>
¹⁾ Measured under the following conditions :	
Area	Power requirements
Australia, Latin America and others	240 V AC, 50 Hz
Mexico	127 V AC, 60 Hz
Argentina	230 V AC, 50 Hz

²⁾ Measured under the following conditions :	
Area	Power requirements
Argentina	220 V AC, 50 Hz

Reproduction frequency range	28 Hz – 200 Hz
Inputs	
Input jacks	LINE IN: input pin jack
General	
Power requirements	Argentina models: 220 – 230 V AC, 50/60 Hz <p>Australian models: 240 V AC, 50 Hz</p> <p>Mexican models: 127 V AC, 60 Hz</p> <p>Latin American models: 120/220/240 V AC, 50/60 Hz</p> <p>Other models: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz</p>
Power consumption	80 W
Dimensions	Approx. 335 x 410 x 412 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 10.6 kg

Supplied accessories
Foot pads (4)
Audio connecting cord (1 phono – 1 phono) (1)
Design and specifications are subject to change without notice.



Français

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d’incendie et de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l’humidité.

Pour prévenir tout risque d’incendie, ne couvrez pas les orifices d’aération de l’appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l’appareil.

Pour prévenir tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l’appareil.

Pour prévenir tout risque d’électrocution, n’ouvrez jamais le coffret. Adressez-vous à un personnel qualifié uniquement pour toute intervention sur l’appareil.

Ne pas installer l’appareil dans un espace confiné, comme dans une bibliothèque ou un placard mural.
--

Installez ce caisson de grave de manière à pouvoir débrancher immédiatement le cordon d’alimentation de la prise secteur en cas de problème.

Précautions

Sécurité
<div> <ul style="list-style-type: none">Avant d’utiliser le caisson de grave, vérifiez que sa tension de fonctionnement est identique à celle du secteur local. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le caisson pendant longtemps, débranchez-le de la prise murale. Pour débrancher le cordon d’alimentation secteur, tirez sur la fiche. N’y jamais tirer sur le cordon proprement dit. Si un liquide ou un solide tombait dans le coffret, débranchez le caisson et faites-le contrôler par un technicien qualifié avant de le remettre en service. Le cordon d’alimentation secteur doit être changé par un professionnel seulement. </div>

Avant d’allumer ou d’éteindre l’amplificateur ou un autre appareil

N’oubliez pas de baisser complètement le volume.

Pour éviter d’endommager le caisson de grave
<div> <ul style="list-style-type: none">Réglez avec soin le volume de l’amplificateur pour éviter toute entrée de son excessive. N’essayez pas d’ouvrir le coffret ou de retirer les haut-parleurs, la grille des haut-parleurs et les circuits. </div>

Si vous observez des anomalies de couleurs sur l’écran du téléviseur installé à proximité du caisson

Le caisson de graves peut être installé près d’un téléviseur car ce système acoustique est à blindage magnétique. Mais il est possible d’observer des anomalies de couleurs avec certains types de téléviseur.

Si vous observez des anomalies de couleurs...
→ Éteignez le téléviseur puis rallumez-le 15 à 30 minutes plus tard.

S’il n’y a aucun changement...

→ Placez le caisson de graves un peu à l’écart du téléviseur.

En cas de rétroaction acoustique

Changez l’emplacement des caissons de graves ou baissez le volume de l’amplificateur.

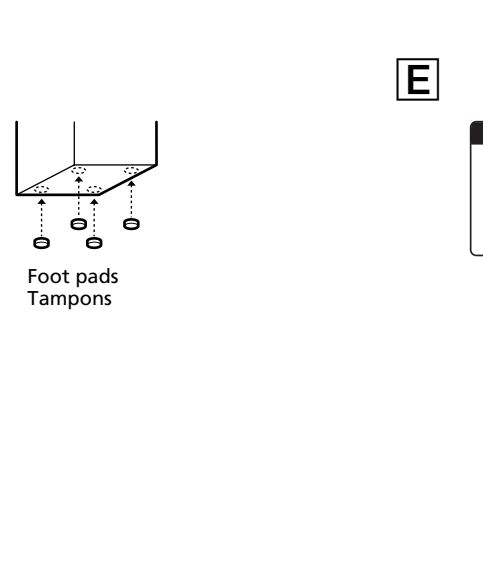
Installation
<div> <ul style="list-style-type: none">Ne pas installer le caisson de grave près d’une source de chaleur, comme un radiateur ou une bouche d’air chaud, dans un endroit en plein soleil ou exposé à de la poussière, des vibrations ou des chocs mécaniques. Une bonne ventilation est essentielle pour éviter une surchauffe interne du caisson. Installez le caisson dans un endroit où la circulation d’air est suffisante. Ne pas l’installer sur une surface molle. Prenez les précautions nécessaires lors de l’installation le caisson de grave sur un plancher traité (cire, huile, verni, etc.) pour éviter l’apparition de taches ou la décoloration du sol. Veillez à ne pas vous blesser en heurtant les coins du caisson. </div>

Nettoyage du coffret
<div> <p>Nettoyez le coffret avec un chiffon doux légèrement imprégné d’eau. Ne pas utiliser de tampons abrasifs, poudre à récurer ou diluant, comme l’alcool ou la benzine.</p> </div>

Pour toute question ou problème au sujet du caisson de grave, veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche.

Installation

Comme l'oreille humaine ne peut pas détecter la direction ni la position des basses reproduites par un caisson de grave (en dessous de 200 Hz), vous pouvez installer le caisson où vous voulez dans la pièce. Pour obtenir une meilleure reproduction du grave, il est toutefois conseillé de l'installer sur un sol ferme, où la résonance est peu probable. Vous pouvez obtenir une reproduction des graves suffisamment puissante en utilisant qu'une seule enceinte d'extrêmes graves. Toutefois, si vous installez une paire d'enceinte d'extrêmes graves, la reproduction des graves que vous obtiendrez sera beaucoup plus puissante.



Remarques

- L’enceinte d’extrêmes graves doit toujours se trouver verticale, à quelques centimètres de la paroi du mur.
- Ne pas poser d’objet sur le caisson ni s’asseoir dessus.
- Si le caisson est installé au centre d’une pièce, le son grave est extrêmement affaibli. Ce phénomène est dû aux ondes stationnaires de la pièce. Le cas échéant, éloignez le caisson du centre de la pièce, ou éliminez la cause des ondes stationnaires, en installant, par exemple, une étagère.

Raccordement du système

Aperçu

Utilisez les prises INPUT du caisson quand vous raccordez l’amplificateur. (**A**)

Avant de commencer

- Eteignez l’amplificateur et le caisson de grave avant de les relier.
- Utilisez les cordons audio fournis avec les différents appareils. Si vous n’avez pas assez de cordons pour faire les liaisons nécessaires, vous devrez acheter des cordons de liaison audio en option.
- Veillez à insérer à fond les fiches dans les prises pour éviter toute source de bruit.
- Branchez le cordon d’alimentation secteur du caisson sur une prise murale.
- Pour les raccordements côté amplificateur, reportez-vous au manuel fourni avec l’amplificateur .

Raccordement du cordon d’alimentation secteur

- Branchez le cordon d’alimentation secteur du caisson de grave et de l’amplificateur sur une prise murale.
- Assurez-vous que le caisson de grave est hors tension avant de brancher ou de débrancher un câble d’alimentation.

Pour écouter le son (**B**)

- Allumez l’amplificateur et sélectionnez la source de programme.
- Appuyez sur POWER. (**1**)

Le caisson de graves se met en service et le témoin POWER s’éclaire. (**2**)
- Reproduisez la source de programme.

Ajustez la command VOLUME sur l’amplificateur pour que le son des enceintes avant soit sans distorsion. Si le son des enceintes avant présente de la distorsion, il en sera de même du son du caisson de grave.

Remarques
<div> <ul style="list-style-type: none">Ne réglez jamais le timbre (BASS, TREBLE, etc.) de l’amplificateur ou la sortie de l’égaliseur sur un niveau élevé. Ne laissez jamais entrer à niveau élevé des ondes sinusoïdales de 20 Hz à 50 Hz enregistrées sur les disques d’essai vendus dans le commerce ou des sons spéciaux (son grave d’un instrument de musique électronique, bruit de surface d’une platine tourne-disque, son avec des graves excessivement accentués, etc.), car les enceintes pourraient être endommagées. La lecture d’un disque qui contient des graves excessivement accentués peut produire des bruits en plus du son d’origine. Dans ce cas, diminuez le niveau sonore. Le signal de sortie d’extrême grave (signal numérique DOLBY) du processeur de son numérique vendu séparément est réglé 10 dB plus haut par Dolby Laboratories Licensing Corporation. Pour une utilisation normale, ajustez le niveau de l’extrême grave. </div>

Réglage du son

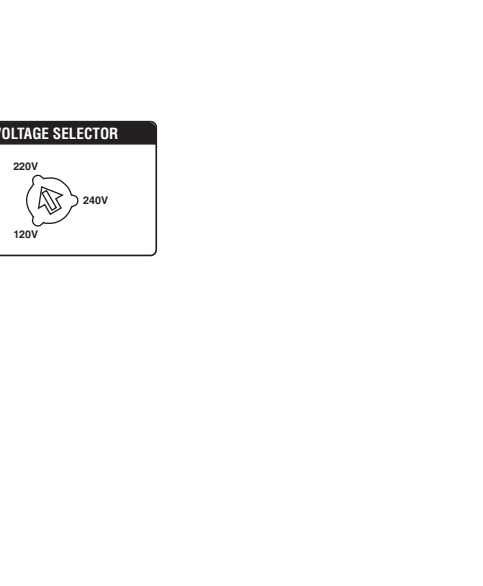
Vous pouvez ajuster le son du caisson de grave pour l’adapter au son des enceintes avant. L’amplification du grave intensifiera l’ambiance générale.

- Réglez le volume du caisson de grave. (**C**)

Tournez la commande LEVEL de manière à entendre un peu plus le grave. Pour augmenter le volume, tournez la commande LEVEL vers la droite et pour le diminuer, tournez-la LEVEL vers la gauche.
- Reproduisez un de vos morceaux favoris.

Les voix d’hommes contiennent des sons graves qui permettent d’effectuer facilement les réglages. Réglez le volume des enceintes avant au niveau habituel.
- Refaites les réglages 1 à 2 pour obtenir le son qui vous convient.

Une fois que le caisson de grave a été ajusté selon vos préférences, utilisez la commande VOLUME sur l’amplificateur pour régler le volume du caisson de grave et des autres enceintes. Vous n’avez pas besoin de changer les réglages du caisson lorsque vous réglez le volume sur l’amplificateur.



Remarques

- Si le son présente de la distorsion quand le système de renforcement des graves de votre amplificateur est en service (D.B.F.B., GROOVE, égaliseur graphique, etc.) mettez-le hors service et ajustez le son.
- Ne tournez pas le bouton LEVEL jusqu’au maximum. Vous risquez sinon d’atténuer les graves. De plus, des bruits étrangers peuvent être audibles.

Installation le caisson de grave (**D**)

Pour éviter les vibrations ou les mouvements le caisson de grave en cours d’écoute, fixez sur le caisson de grave les tampons fournis.

Réglage du sélecteur de voltage (uniquement modèles équipés d’un sélecteur de voltage) (**E**)

Assurez-vous que le sélecteur de tension à l’arrière du caisson de graves est réglé sur la tension du secteur local. Si ce n’est pas le cas, régler le sélecteur sur la position correcte en utilisant un tournevis avant de brancher le câble de puissance CA sur la prise murale.

Guide de dépannage

Si vous rencontrez une des difficultés suivantes quand vous utilisez le caisson de grave, lisez le guide de dépannage pour vous aider à trouver une solution. Si vous n’y parvenez pas, adressez-vous à votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son
<ul style="list-style-type: none">Vérifiez si le caisson de grave et les différents éléments sont raccordés comme il faut. Tournez la commande LEVEL dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter le volume. Réajustez le niveau.

Le son s’est soudainement arrêté.
<ul style="list-style-type: none">Les fiches ne sont pas peut-être pas bien enfoncées. Branchez correctement le cordon de liaison audio.

Le son présente de la distorsion.
<ul style="list-style-type: none">Le signal d’entrée n’est pas parfait. Le niveau du signal d’entrée est trop élevé.

Bourdonnement ou bruit important.
<ul style="list-style-type: none">Raccordez le fil de masse du tourne-disque correctement. Le contact entre les fiches des cordons de liaison et les prises correspondantes est mauvais. Insérez les fiches à fond. La chaîne audio capte le bruit d’un téléviseur. Eloignez la chaîne audio du téléviseur ou éteignez le téléviseur.

Spécifications	
Système	
Type	Haut-parleur d’extrêmes-graves actif (à blindage magnétique)
Haut-parleur	Grave: 25 cm, à cône
Sortie efficace	200 W ¹⁾ <p>175 W²⁾</p>

¹⁾ Mesuré sous les conditions suivantes:

Zone	Alimentation
Australie, Amérique latine et autres	240 V CA, 50 Hz
Mexique	127 V CA, 60 Hz
Argentine	230 V CA, 50 Hz

²⁾ Mesuré sous les conditions suivantes:	
Zone	Alimentation
Argentine	220 V CA, 50 Hz

Plage de fréquences	28 Hz à 200 Hz
Entrées	
Prises d’entrée	LINE IN: Prise d’entrée Cinch
Généralités	
Alimentation	Modèles pour l’Argentine: 220 – 230 V CA, 50/60 Hz <p>Modèles pour l’Australie: 240 V CA, 50 Hz</p> <p>Modèles pour le Mexique: 127 V CA, 60 Hz</p> <p>Modèles pour l’Amérique latine: 120/220/240 V CA, 50/60 Hz</p>
Autres modèles:	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation	80 W
Dimensions	Approx. 335 x 410 x 412 mm (l/h/p)
Poids	Approx. 10,6 kg

Accessoires fournis
Tampons (4)
Cordon de liaison audio (1 phono à 1 phono), (1)
La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

